

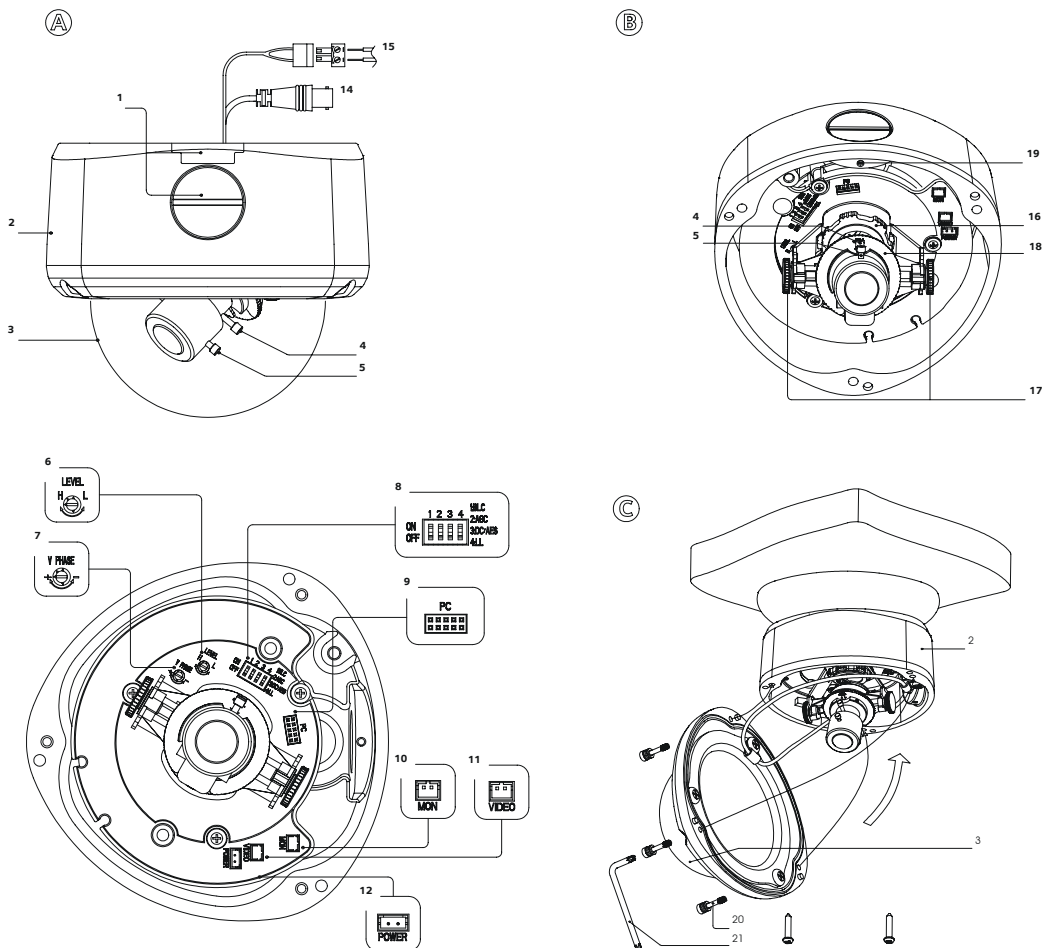
## CVVC1317-LP

Kolorowa kamera kopułowa odporna na wandalizm

Vandalismtålig färgdomkamera

Barevná kamera v kupolí odolná proti úmyslnému poškození

Podręcznik instalacji / Installationsguide / Průvodce instalací



	Polski	Svenska	Česky
1	Otworki na kabel	Hål för kabelgenomföring	Otvory pro zavedení kabelů
2	Obudowa urządzenia	Enhetens hölje	Kryt zařízení
3	Obudowa kopułowa	Domhölje	Klenutý kryt
4	Dźwignia powiększenia/wkręt blokujący	Zoomspak/låsskruv	Páčka s aretací pro nastavení zvětšení
5	Dźwignia ogniskowej/wkręt blokujący	Fokuseringsspak/låsskruv	Páčka s aretací pro nastavení ohniska
6	Wkręt poziomu przysłony	LEVEL-skruv för bländare	Nastavovací šroub úrovně jasu
7	Wkręt regulacji fazy V	V phase-justeringssskruv	Nastavovací šroub fáze V
8	Przełączniki trybu pracy w obudowie DIP	DIP-omkopplare (lägesinställning)	Přepínače nastavení režimu DIP
9	Port do podłączenia komputera	Anslutningsport för PC	Port pro připojení k počítači
10	Wyjście monitora	Utgång för monitor	Výstup pro monitor
11	Złącze wideo – obiektyw z automatyczną przysłoną	Videoanslutning - Objektiv med automatisk bländare	Konektor video – čočka s automatickou clonou
12	Złącze zasilania – obiektyw z automatyczną przysłoną	Nätanslutning - Objektiv med automatisk bländare	Konektor napájení – čočka s automatickou clonou
13	Otworki montażowe urządzenia	Monteringshål	Otvory pro montáž zařízení
14	Kabel BNC	BNC-kabel	Kabel BNC
15	Kabel zasilający	Strömkabel	Napájecí kabel
16	Pierścień zabezpieczający	Låsring	Pojistný kroužek
17	Pokrętło regulacji panoramowania	Justeringshjul för panorering	Kolečko pro nastavení panoramování
18	Pierścień podłużny	Axialring	Axiální kroužek
19	Śruba zaślepki otworu kablowego	Skruvplugg kabelgenomföring	Závěrný šroub otvoru vedení
20	Śruby zabezpieczające	Säkerhetsskruvar	Zabezpečovací šrouby
21	Śrubokręt do śrub zabezpieczających	Säkerhetsskruvdon	Zabezpečovací šroubovák

# Kolorowa kamera kopułowa odporna na wandalizm

## Zawartość opakowania

- Kamera z obudową kopułową
- 1 przewód do monitora
- 1 przewód do zdalnego podłączenia komputera (jako interfejs wymagany dodatkowy kabel RS232 – nie załączony)
- Dysk CD z oprogramowaniem do zdalnego dostępu
- 2 wkrety mocujące
- 2 kołki ściennie
- Szablon mocowania
- Niniejsza instrukcja montażu i obsługi
- Śrubokręt

## Bezpieczeństwo



Aby zmniejszyć zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, nie należy narażać produktu na wpływ deszczu lub wilgoci.

Montaż powinien zostać przeprowadzony przez wykwalifikowanego pracownika serwisu z uwzględnieniem wszystkich przepisów lokalnych. Sprzęt należy podłączyć do certyfikowanego źródła zasilania klasy 2 o napięciu 12 V prądu stałego lub 24 V prądu zmiennego. Pokazana powyżej etykieta z PRZESTROGĄ jest przymocowana do kopuły.

## Informacje potrzebne do zamówienia

Rodzaj	Nr części	Oznaczenie
CVVC1317-LP	S54561-C63-A1	Kolorowa kamera kopułowa odporna na wandalizm
<b>Akcesoria</b>		
CVVA-CD	2GF1086-8AH	Przezroczysta dolna kopuła – odporna na wandalizm
CVVA-WB	2GF1086-8AD	Wspornik do montażu ściennego
CVVA-FMK	2GF1086-8AC	Wpuszczany zestaw montażowy

## Montaż kamery

### Krok 1: Podłączanie przewodów

#### (a) Przy użyciu bocznego otworu kablowego

1. Odkręć śrubę zaśleпки otworu kablowego (19) na bocznym otworze kablowym. Wyjmij zaślepkę.
2. Podłącz kabel BNC (14) do złącza wideo (11).
3. Podłącz kabel zasilania (15) do złącza zasilania (12). Można użyć źródła 24 V prądu zmiennego lub 12 V prądu stałego.
4. Aby obniżyć poziom emisji promieniowania, dookoła rdzenia należy nawinąć jeden zwój przewodu (patrz ilustracja poniżej).

Lokalizacja	Specyfikacja	Rysunek rdzenia
Przewód zasilający	K5B RC 16 x 13 x 8-M2	

#### Przeostrożenie

W przypadku korzystania z zasilania prądem stałym należy sprawdzić polaryzację. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować wadliwe działanie i/lub uszkodzenie kamery.

5. Oczyszcz dolny otwór kanału kablowego i dokładnie zamocuj wyjętą zaślepkę w bocznym otworze kablowym w celu zabezpieczenia wnętrza obudowy przed wilgocią.

#### (b) Przy użyciu dolnego otworu kablowego

Kabel BNC i kabel zasilający są prowadzone przez dolny otwór kablowy (ustawienie fabryczne). Podłącz kable do odpowiednich złączy (14)(15).

### Krok 2: Mocowanie kamery

1. Umieść szablon na powierzchni mocowania i zaznacz otwory.
2. Wywierć dwa otwory w zaznaczonych miejscach.
3. Włóż kołki do otworów.
4. Przykręć urządzenie dostarczonymi wkrętami.

#### Przeostrożenie

Aby zapewnić wodoszczelność, należy przed przykręceniem urządzenia dokładnie uszczelnić kopułę za pomocą wodoszczelnego silikonu, co uniemożliwia przenikanie wilgoci do wnętrza. Podczas instalowania rurki / zaśleпки należy zachować ostrożność; gwintowana część rurki / zaśleпки nie może być dłuższa niż 12 mm, aby nie uszkodziła ona wnętrza urządzenia.

### Krok 3: Regulacja położenia kamery

1. Przytrzymaj obiekt, tak aby nie mógł się obracać.
2. Poluzuj pierścien zabezpieczający (16) i pokrętkę regulacji panoramowania (17).

#### Przeostrożenie

Luźnij pierścien zabezpieczający, należy przytrzymać obiekt w miejscu. W przeciwnym razie może się on obrócić w pierścieniu zabezpieczającym, skreślając przewód.

3. Obróć obiekt i pierścien podłużny (18) w wybranym kierunku.

#### Uwaga

Jeżeli kamera nie obraca się swobodnie, poluzuj całkowicie pierścien zabezpieczający (pierścien nie wypadnie, ponieważ ma wewnętrzną blokadę).

#### Przeostrożenie

Nie należy obracać obiektu o więcej niż 360°; mogłoby to spowodować rozłączenie lub zerwanie przewodów wewnętrznych.

4. Lekko dokręć pierścien zabezpieczający (16) i pokrętkę regulacji panoramowania (17).

### Krok 4: Regulacja powiększenia i ogniskowej

1. Poluzuj dźwignię powiększenia/wkręt blokujący (4), obracając ten element w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Obracaj pierścien powiększenia aż do uzyskaniażądanego obrazu.
3. Poluzuj dźwignię ogniskowej/wkręt blokujący (5), obracając ten element w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Wyreguluj ogniskową, obracając pierścien ogniskowej.
5. W razie potrzeby powtórz powyższe czynności.
6. Dokręć dźwignię powiększenia/wkręt blokujący (4) i dźwignię ogniskowej/wkręt blokujący (5).

#### Przeostrożenie

Dokręć wkręty blokujące, aby zapobiec rozregulowaniu.

7. Przytrzymaj obiekt i dokręć pierścien zabezpieczający (16) oraz pokrętkę regulacji panoramowania (17).

### Ustawienia opcjonalne

- Wyreguluj jasność obrazu za pomocą wkręta poziomu przysłony (6):  
L = niska, obraz jest ciemniejszy  
H = wysoka, obraz jest jaśniejszy
  - Wyreguluj różnicę faz pomiędzy kamerami (za pomocą wkrętu regulacji fazy V – 7).
  - Ustaw przelącznik DIP (8), aby włączyć lub wyłączyć następujące funkcje:
    - Kompensacja podświetlenia (BLC)
    - Automatyczne sterowanie wzmocnieniem (AGC).
    - Blokada linii (LL).
    - Ustawia wewnętrzną synchronizację kamery (OFF) lub blokadę linii (ON). Blokada linii jest dostępna tylko w przypadku zasilania prądem zmiennym 24 V.
- Przelącznik DIP DC / AES jest nieużywany; zawsze jest on ustawiony w położeniu DC.

### Krok 5: Podłączenie zdalnego komputera

Ta kamera jest wyposażona w najnowszą technologię DSP. Specjalny zestaw oprogramowania umożliwił uzyskiwanie zdalnego dostępu do kamery, zwiększając jej użyteczność i funkcjonalność. Oprogramowanie do zdalnego dostępu należy zainstalować na komputerze zgodnie z opisem w pliku „readme” na dysku CD.

#### Uwaga

Przed wykonaniem jakichkolwiek innych regulacji należy odczytać parametry kamery i zapisać je w pliku. W trakcie tej operacji obraz może migać lub być zniekształcony. Jest to normalne zjawisko w trakcie tej operacji; po jej zakończeniu obraz powróci do normy.

Do dodatkowych funkcji kamery należą:

- Liniove sterowanie wzmocnieniem AGC (18–30 dB)
- Regulacja poziomu cokołu (0–9 IRE)
- Zdefiniowane pola BLC (6)
- Ostrość (niska/średnia/wysoka)
- Odczyt parametrów kamery
- Zapis do pamięci kamery
- Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych
- Zapisywanie i ponowne ładowanie parametrów z pliku

### Krok 6: Mocowanie obudowy

#### Uwaga

Do oczyszczenia obudowy kopułowej i usunięcia odcisków palców należy użyć miękkiej szmatki niepozostawiającej włókien.

1. Oczyszcz powierzchnie połączeń urządzenia.
2. Umieść obudowę kopułową na urządzeniu (patrz rys.C).
3. Dopasuj śruby obudowy kopułowej (3) do otworów (3 miejsca) obudowy urządzenia (2).
5. Przytrzymując obudowę kopułową, aby zachować dopasowane pozycje, dokręć trzy śruby (20) śrubokrętem (21) i zamocuj obudowę kopułową do obudowy urządzenia.

## Wskazówki ogólne

### Działanie i przechowywanie

- Unikaj dłuższego filmowania bardzo jasnych obiektów (np. opraw oświetleniowych).
- Urządzenia nie wolno używać ani przechowywać w następujących warunkach:
  - W miejscach szczególnie gorących lub zimnych.
  - W pobliżu źródeł silnego pola magnetycznego.

- W pobliżu źródeł silnego promieniowania elektromagnetycznego, takich jak nadajniki radiowe lub telewizyjne.
- W miejscach wilgotnych lub bardzo zakurzonych.
- W zasięgu wibracji mechanicznych.
- W pobliżu lamp fluorescencyjnych lub przedmiotów odbijających światło.
- Pod niestabilnymi lub migającymi źródłami światła.

### Czyszczenie

- Kurz i odciski palców usuwa się z kopuły miękką, suchą szmatką.
- Jeżeli kopuła jest bardzo zabrudzona, do czyszczenia należy użyć wilgotnej szmatki z odrobiną łagodnego detergentu. Przed zamocowaniem kopuły należy sprawdzić, czy jest ona sucha.

#### Przeostrożenie

Nie należy używać lotnych rozpuszczalników, takich jak alkohol, benzyna czy rozcieńczalniki. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić powierzchnię.

### Transport

Należy używać oryginalnych opakowań lub materiałów o takiej samej jakości.

### Charakterystyka CCD

Używając kamery CCD, można zaobserwować poniższe objawy. Wynikają one z budowy kamery i nie są związane z jakimikolwiek wadami urządzenia.

- Pionowe smugi: zjawisko to występuje podczas oglądania bardzo jasnych obiektów.
- Szum ze wzorem: jest to stały wzór, który może się pojawić na całym ekranie monitora, gdy kamera pracuje w wysokiej temperaturze.
- Poszarpany obraz: podczas oglądania pasów, linii prostych lub podobnych wzorów obraz na ekranie może być poszarpany.

## Dane techniczne

#### Dane ogólne

Zasilanie 12 V prądu stałego lub 24 V prądu zmiennego  
3,5 W (maks.)  
Temp. pracy -10 do +50°C, wilgotność względna maks. 90 %  
Temp. przechowywania -20 do +60°C, wilgotność względna maks. 70 %

Wymiary zewnętrzne 138 x 112 mm  
Masa Około 1,7 kg

Materiał urządzenia Aluminium  
Materiał kopuły Poliwęglan  
Wartość znamionowa IP IP66

#### System obrazowania

Urządzenie obrazujące Super HAD 1/3 cala  
Liczba punktów obrazu PAL: 752 (poz.) x 582 (pion.)  
System telewizyjny PAL: Przeplot 2:1, 15,625 kHz poz., 50 Hz pion.

#### System optyczny i inne dane techniczne

Ogniskowa 3,7 – 12 mm  
Maks. apertura względna F1,4 – 2,8  
Kąt podglądu (poz.) 22,7 – 76,9°  
Min. odległość obiektu 0,5 m  
System synchronizacji Wewnętrzny lub blokada linii (tylko dla zasilania prądem zmiennym 24 V)  
540 linii TV

#### Rozdzielczość pozioma

Minimalne oświetl. Przezroczysta kopuła 0,24 lx  
...Zamydioną kopułka 0,46 lx  
Sygnał wideo 1,0 Vp-p 75 omów, BNC  
Stosunek sygnał/szum > 50 dB (AGC OFF, ważony) dla wideo  
Równowaga bieli Automatyczna (2500 K–10000 K)  
AGC ON/OFF przełączane  
BLC Przełączane ON (pomiar na środku) / OFF (6 stref z oprogramowaniem do zdalnego dostępu)

## Informacje

Po przetestowaniu niniejszego urządzenia stwierdzono jego zgodność z wymaganiami dla urządzeń cyfrowych klasy B, stosownie do części 15 przepisów FCC. Normy te służą zapewnieniu należytej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach mieszkaniowych. Urządzenie generuje, używa i może emitować energię o częstotliwościach radiowych, może również powodować zakłócenia w komunikacji radiowej, jeżeli nie będzie zamontowane i używane zgodnie z instrukcjami. Użytkownik został ostrzeżony, że wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zaakceptowane w niniejszej instrukcji, mogą spowodować unieważnienie prawa do korzystania z tego sprzętu. Z urządzeniem tym należy używać zalecanego w niniejszej instrukcji ekranowanego przewodu interfejsu, który zapewnia spełnienie ograniczeń dla cyfrowego urządzenia wyjściowego zgodnie z podrozdziałem B części 15 przepisów FCC.

# Vandalismtålig färgdomkamera

## Förpackningens innehåll

- Domkamera
- 1 kabel för servicemonitor
- 1 fjärranslutningskabel för PC (ytterligare en RS232-kabel för anslutning till datorn krävs, ingår ej)
- CD med programvara för fjärrstyrning
- 2 skruvar
- 2 expanderpluggar
- Fixeringsmall
- Anvisningar för installation och drift (detta dokument)
- Skruvdon

## Säkerhet



Utsätt inte produkten för regn eller fukt eftersom det kan innebära risk för brand och elektriska stötar. Installationen ska göras av kvalificerad person och ska överensstämma med lokala föreskrifter. Anslut utrustningen till 12 V DC eller 24 V AC UL-listad strömförsörjning klass 2. Etiketten CAUTION som visas ovan är fäst på domen.

## Beställningsinformation

Typ	Artikelnr	Benämning
CVVC1317-LP	S54561-C63-A1	Vandalismtålig färgdomkamera
Tillbehör		
CVVA-CD	2GF1086-8AH	Genomsiktig nedre dom - vandalismtålig
CVVA-WB	2GF1086-8AD	Väggkonsol
CVVA-FMK	2GF1086-8AC	Sats för infälld montering

## Installera kameran

### Steg 1: Ansluta kablarna

#### (a) Via kabelgenomföringen på sidan

1. Lossa skruvpluggen i kabelgenomföringen (19) i kabelgenomföringen på sidan. Avlägsna pluggen.
2. Anslut BNC-kabeln (14) till videoanslutningen (11).
3. Anslut strömkabeln (15) till strömanslutningen (12). Du kan använda en anslutning med 24 V AC eller 12 V DC.
4. Vira sladden ett varv runt skyddet för att minska strålningen tillräckligt, se bilden nedan.

Plats	Specifikation	Bild
Strömkabel	K5B RC 16 x 13 x 8-M2	

#### Viktigt

Kontrollera att polariteten stämmer om du använder DC-matning. Felaktig anslutning kan göra att videokameran inte fungerar som den ska eller att den skadas.

5. Rengör gångorna i den nedre kabelgenomföringen och skruva i skruvpluggen ordentligt i hålet, för att förhindra att fukt tränger in i kamerahölet.

#### (b) Via den nedre kabelgenomföringen

BNC- och strömkablarna är från fabrik dragna genom den nedre kabelgenomföringen. Anslut kablarna till respektive anslutning (14)(15).

### Steg 2: Montera kameran

1. Placera mallen där kameran ska monteras och markera hålen.
2. Borra upp de markerade hålen.
3. Placera pluggarna i hålen.
4. Fäst enheten med de medföljande skruvarna.

#### Viktigt

För att bibehålla vädersäkerhetsklassningen ska domens bas förseglas helt med vattensäker silikon för att hindra att vatten tränger in. Var försiktig när rör/plugg sätts i kabelgenomföringen. Den gängade delen av röret/pluggen får vara högst 12 mm lång, så att den inte skadar de inre delarna.

### Steg 3: Justera kamerans position

1. Håll objektivet så att det inte roterar.
2. Lossa låsringen (16) och justeringshjulet för panorering (17).

#### Viktigt

Lossa inte låsringen utan att hålla fast objektivet. I annat fall kan objektivet rotera med låsringen och kabeln kan vridas.

3. Vrid objektivet och axialringen (18) i önskad riktning.

#### Obs

Lossa låsringen helt om kameran inte roterar jämnt. Det finns ett inbyggt stopp i låsringen, så den kommer inte att ramla av.

#### Viktigt

Vrid inte objektivet mer än 360°, eftersom det kan göra att de interna kablarna lossar eller går av.

4. Dra åt låsringen (16) och justeringshjulet för panorering (17) något.

### Steg 4: Justera zoom och fokus

1. Lossa zoomspaken/låsskruven (4) genom att vrida den moturs.
2. Vrid zoomringen tills du får önskad bild.
3. Lossa fokuseringsspaken/låsskruven (5) genom att vrida den moturs.
4. Ställ in fokus genom att vrida fokuseringsringen.
5. Upprepa stegen ovan om du behöver göra omjusteringar.
6. Dra åt zoomspaken/låsskruven (4) och fokuseringsspaken/låsskruven (5) igen.

#### Viktigt

Om låsskruvarna inte dras åt igen, kan inställningarna gå förlorade.

7. Håll fast objektivet och spänn låsringen (16) och justeringshjulet för panorering (17).

### Ytterligare inställningar

- Justera bildens ljusstyrka med skruven LEVEL för bländare (6):  
L = låg, gör bilden mörkare  
H = hög, gör bilden ljusare
  - Justera fasskillnaden mellan kamerorna (använd justeringskruven V Phase (7)).
  - Ställ in DIP-omkopplarna (8) för att aktivera eller stänga av följande funktioner:
    - Motljuskompensering (BLC)
    - Automatisk förstärkningskontroll (AGC).
    - Line Lock (LL).
  - Ställer in kamerornas synkronisering till intern (AV) eller Line Lock (PÄ). Line lock finns endast tillgängligt vid 24 V AC.
- De DC/AES DIP-schakelarna wordt niet gebruikt en staat altijd in de DC-stand.

### Steg 5: Fjärranslutning till PC

Kameran är utrustad med den senaste DSP-tekniken. Tack vare den medföljande programvaran kan kameran fjärranslutas, vilket ytterligare ökar dess användbarhet och funktionalitet. Följ anvisningarna i readme-filen på cd:n när programvaran för fjärranslutning installeras.

#### Obs

Läs in kameraparametrarna och spara dem i en fil innan du gör några andra justeringar. Under den här processen kanske bilden flimrar eller förvrängs. Detta är helt normalt och den återgår till det normala så snart proceduren är klar.

#### Nya kamerafunktioner:

- Linjär förstärkningskontroll AGC (18-30 db)
- Inställning av svärta (0-9 IRE)
- Fördefinierade BLC-fält (6)
- Skärpa (låg/medel/hög)
- Inläsning av kameraparametrar
- Skrivning till kameramemori
- Återställning till fabriksinställningar
- Spara och ladda parametrar från fil

### Steg 6: Fästa domen i enheten

#### Obs

Använd en mjuk, luddfri trasa för att torka rent domhöljet och ta bort fingeravtryck.

1. Rengör enhetens kontaktytor.
2. Placera domen på enheten (se bild C).
3. Passa in skruvarna på domhöljet (3) mot skruvhålen (3 st.) på enhetshöljet (2).
4. Håll fast domhöljet i läge och dra åt de tre skruvarna (20) med skruvdonet (21) och läs fast domhöljet på enhetshöljet.

## Allmänna föreskrifter

### Drift och förvaring

- Undvik att filma mycket ljusa objekt (som ljusarmaturer) under en längre period.
- Använd eller förvara inte enheten på följande platser:
  - Extremt varma eller kalla platser.
  - Nära kraftiga magnetfält.
  - Nära källor till stark elektromagnetisk strålning, som t.ex. radio- eller TV-sändare.
  - På extremt fuktiga eller dammiga platser.
  - Där den kan utsättas för mekanisk vibration.
  - Nära fluorescerande lampor eller ljusreflekterande objekt.
  - Under instabila eller blinkande ljuskällor.

## Rengöring

- Använd en mjuk, torr trasa för att torka bort fingeravtryck och damm från domen.
- Om domen är mycket smutsig använder du lite mildt rengöringsmedel på en fuktig trasa. Kontrollera att domen är torr innan den fästs på enheten.

#### Viktigt

Använd inte flyktiga lösningsmedel som alkohol, bensin eller thinner. De kan skada ytan.

## Transport

Använd originalförpackningen eller annat material av likvärdig kvalitet.

## CCD-egenskaper

Tänk på följande vid användning av CCD-kameror. Dessa fenomen beror på konstruktionen, och inte på något fel på själva kameran.

- Vertikal färgbländning: Detta fenomen uppträder när ett mycket ljus objekt visas.
- Moaré: Ett fast mönster kan visas över hela skärmen om kameran används i höga temperaturer.
- Ojämn bild: Vid visning av ränder, raka linjer eller liknande mönster kan bilden på skärmen verka ojämn.

## Data

**Allmänt**  
Strömförsörjning 12 V DC eller 24 V AC  
Effektförbrukning 3,5 W (max.)  
Drifttemperatur -10 till +50 °C, högst 90 % relativ luftfuktighet

Förvaringstemperatur -20 till +60 °C, högst 70 % relativ luftfuktighet.

Yttermått 138 x 112 mm  
Vikt Cirka 1,7 kg  
Material (enhet) Aluminium  
Dommaterial Polykarbonat  
IP-klass IP66

#### Bildsystem

Bildenhet Super HAD 1/3-tums CCD  
Effektiva bildelement PAL: 752 (H) \* 582 (V)  
TV-system PAL: 2:1 linjesprång, 15,625 kHz horisontellt, 50 Hz vertikalt

#### Optiska system och andra specifikationer

Brännvidd 3,7 – 12 mm  
Max. rel. bländare F1,4 – 2,8  
Horisontellt siktvinkel 22,7 – 76,9°  
Närgräns 0,5 m  
Synkroniseringssystem Internal eller Line Lock (endast 24 V AC)  
540 TV-linjer

#### Horisontell upplösning

Lagsta ljusstyrka 0,24 lx  
...Röktonad 0,46 lx  
domhemisfär

Videoutgång 1,0 Vp-p, 75 ohm, BNC  
Video signal/ brusförhållande > 50 dB (AGC AV, viktat)

#### Vitbalans

AGC Automatisk (2500 - 10000 K)  
BLC kan slås PÄ/AV kan slås PÄ (centermätning)/AV (6 zoner med programvara för fjärranslutning)

## Information

Utrustningen är godkänd enligt bestämmelserna för digital utrustning klass B, enligt avsnitt 15 av FCC-reglerna. Dessa bestämmelser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning när utrustningen används i hemmiljö.

Utrustningen alstrar, använder och kan utstråla radiovågor som, om utrustningen inte installeras enligt anvisningarna, kan interferera med radiokommunikation. Tänk på att alla ändringar som inte uttryckligen godkänns i de här instruktionerna kan innebära förlust av rätten att använda utrustningen. Den skärmda gränssnittskabel som rekommenderas i de här instruktionerna måste användas med utrustningen om den ska uppfylla bestämmelserna för digital utrustning klass B i avsnitt 15 i FCC-reglerna.

# Barevná kamera v kupoli odolná proti úmyslnému poškození

## Obsah balení

- Kamera s kupolí
- 1 kabel pro připojení servisního monitoru
- 1 kabel pro připojení ke vzdálenému počítači (pro připojení k počítači je jako rozhraní vyžadován další kabel RS232; není součástí dodávky)
- CD se softwarem pro vzdálený přístup
- 2 šroubky
- 2 hmoždinky
- Montážní šablona
- Pokyny pro instalaci a použití (tento dokument)
- Šroubovák

## Bezpečnost



V zájmu snížení rizika požáru nebo zásahu elektrickým proudem nevystavujte produkt dešti a vlhku. Instalaci by měl provádět odborný servisní pracovník a měla by odpovídat všem místním nařízením. Připojte zařízení ke zdroji napájení 12 V stejn. nebo 24 V stříd. ze seznamu UL, třídy 2. K zařízení je připevněn výše uvedený štítek UPOZORNĚNÍ.

## Objednací informace

Typ	Číslo části	Označení
CVVC1317-LP	S54561-C63-A1	Barevná kamera v kupoli odolná proti úmyslnému poškození
<b>Příslušenství</b>		
CVVA-CD	2GF1086-8AH	Čirá dolní kupole – odolná proti úmyslnému poškození
CVVA-WB	2GF1086-8AD	Nástěnná konzola
CVVA-FMK	2GF1086-8AC	Sada pro zapuštěnou montáž

## Instalace kamery

### Krok 1: Připojení kabelů

#### (a) Použití bočního otvoru vedení

1. Uvolněte závěrný šroub otvoru vedení (19) v bočního otvoru vedení. Odeberte závěr.
2. Připojte kabel BNC (14) k videokonektoru (11).
3. Připojte kabel napájení (15) ke konektoru napájení (12). Lze použít zdroj 24 V nebo 12 V.
4. Radiaci lze výrazně snížit jedním ovnitím jádra, viz obrázek níže.

Umístění	Specifikace	Ilustrace jádra
Napájecí kabel	K5B RC 16 x 13 x 8-M2	

#### Upozornění

Při připojování zdroje stejnosměrného proudu dodržujte polaritu. V případě nesprávného připojení nebude videokamera správně fungovat nebo může dojít k jejím poškození.

5. Vyčistěte závit v dolní části otvoru vedení a nainstalujte odebraný závěr do dolního otvoru vedení, aby dovnitř krytu nepronikla vlhkost.

#### (b) Použití dolního otvoru vedení

Kabel BNC a napájecí kabel jsou nainstalovány přes dolní otvor vedení (konfigurace od výrobce). Připojte kabely k příslušným konektorům (14)(15).

### Krok 2: Montáž kamery

1. Přiložte montážní šablonu na místo montáže a vyznačte otvory.
2. Na vyznačených místech vyvrtejte dva otvory.
3. Vložte do otvoru hmoždinky.
4. Zařízení připevněte šrouby, které jsou součástí balení.

#### Upozornění

K zajištění vodotěsnosti před upevněním jednotky utěsňte základnu kupole vodotěsnou silikonovou pastou. Při instalaci vedení/závěru do otvoru vedení buďte opatrní; šroubovaná část vedení/závěru musí být velká max. 12 mm, aby nedošlo k poškození vnitřní části zařízení.

### Krok 3: Nastavení polohy kamery

1. Uchopte optiku tak, aby se neotáčela.
2. Povolte pojistný kroužek (16) a kolečko pro nastavení panoramování (17).

#### Upozornění

Nepovolujte pojistný kroužek bez přidržení optiky. V opačném případě by se optika mohla otáčet s pojistným kroužkem a mohl by se přerušit kabel.

3. Otočte optiku a axiální kroužek (18) do požadované polohy.

#### Poznámka

Pokud s kamerou nelze volně otáčet, zcela uvolněte pojistný kroužek. Pojistný kroužek je vybaven vnitřní zářezkou a nelze jej zcela odšroubovat.

#### Upozornění

Neotáčejte optiku o více než 360° – mohlo by dojít k rozpojení nebo prasknutí vnitřních kabelů.

4. Lehce utáhněte pojistný kroužek (16) a kolečko pro nastavení panoramování (17).

### Krok 4: Nastavení zvětšení a ohniska

1. Otočením proti směru hodinových ručiček uvolněte páčku s aretací pro nastavení zvětšení (4).
2. Otočením kroužku pro nastavení zvětšení nastavte požadovaný obraz.
3. Otočením ve směru hodinových ručiček uvolněte páčku s aretací pro nastavení ohniska (5).
4. Pomocí kroužku pro nastavení ohniska nastavte ohnisko.
5. Je-li třeba nastavení zopakovat, postupujte podle výše uvedených kroků.
6. Utáhněte páčku s aretací pro nastavení zvětšení (4) a páčku s aretací pro nastavení ohniska (5).

#### Upozornění

Utáhněte aretovací šrouby, aby nedošlo k narušení nastavení.

7. Uchopte optiku a utáhněte pojistný kroužek (16) a kolečko pro nastavení panoramování (17).

### Doplňková nastavení

- Pomocí páčky LEVEL můžete nastavit jas obrazu (6): L = nízká úroveň, ztmavení obrazu; H = vysoká úroveň, zesvětlení obrazu.
- Pomocí šroubu pro nastavení fáze V (7) nastavte fázový rozdíl mezi kamerami.
- Pomocí přepínačů DIP (8) můžete aktivovat nebo deaktivovat následující funkce:
  - korekce světla na pozadí (BLC),
  - automatické zesílení (AGC),
  - Linkový zámek (LL).
- Slouží k nastavení synchronizace kamery na vnitřní zámek (OFF – vypnuto) nebo na linkový zámek (ON – zapnuto). Linkový zámek je k dispozici pouze pro napájení 24 V –.

Přepínač DIP DC / AES se nepoužívá a je vždy nastaven do polohy DC.

### Krok 5: Připojení ke vzdálenému počítači

Tato kamera je vybavena nejnovější technologií DSP. Software pro vzdálený přístup umožňuje vzdálený přístup a dále zlepšuje využitelnost a funkčnost kamery. Nainstalujte software pro vzdálený přístup na počítač podle informací v souboru "readme" na disku CD.

#### Poznámka

Před provedením jakýchkoli úprav si přečtěte informace o parametrech kamery a uložte je do souboru. Během tohoto procesu může obraz blikat nebo může být zkreslený. To je v tomto případě obvyklé a po skončení se obnoví normální provoz.

#### Další funkce kamery

- lineární zesílení AGC (18–30 dB),
- úprava nastavení podstavce (0–9 IRE),
- předdefinovaná pole BLC (6),
- ostrost (nízká/střední/vysoká),
- čtení parametrů kamery,
- zápis do paměti kamery,
- obnova nastavení výrobce,
- ukládání a načtení parametrů v souboru.

### Krok 6: Nasazení kupole na zařízení

#### Poznámka

Pomocí měkkého netřepivého hadříku odstraňte z kupole nečistoty a otisky prstů.

1. Očistěte styčné plochy zařízení.
2. Nasadte kupoli na zařízení (viz obrázek C).
3. Zarovnejte šroubky na klenutém krytu (3) s otvory (3 místa) na krytu zařízení (2).
4. Držte klenutý kryt, aby zarovnání zůstalo zachováno, utáhněte tři šroubky (20) šroubovákem (21) a zajistěte klenutý kryt ke krytu zařízení.

## Obecné pokyny

### Provoz a skladování

- Zabraňte snímání velmi jasných objektů (například osvětlení) po delší dobu.
- Zařízení nepoužívejte ani neskladujte za následujících podmínek:
  - na velmi teplých nebo studených místech,
  - v blízkosti silných magnetických zdrojů,
  - v blízkosti silných zdrojů elektromagnetického vlnění, jako jsou rádia nebo televizory,
  - na místech s vysokou vlhkostí nebo nadměrnou prašností,
  - na místech vystavených silným mechanickým oteřím,
  - v blízkosti výbojek nebo reflexních předmětů,
  - v blízkosti nestabilních nebo blikajících zdrojů světla.

## Čištění

- K odstranění otisků prstů a nečistot z kupole použijte jemný a suchý hadřík.
- Silně znečištěný kryt omyjte hadříkem namočeným v malém množství přípravku na mytí nádobí. Před nasazením na zařízení musí být kryt zcela suchý.

#### Upozornění

Nepoužívejte tékáva rozpouštědla, jako je lih, benzen nebo ředidla. Tato rozpouštědla mohou poškodit povrch krytu a zařízení.

## Převážení

Použijte původní obal nebo podobný balicí materiál.

## Vlastnosti CCD

Při používání kamery CCD se můžete setkat s následujícími jevy. Tyto jevy souvisejí s konstrukcí a nepředstavují žádnou vadu kamery.

- Svislé rozmazávání: k tomuto jevu dochází při sledování velmi jasného objektu.
- Vzorový šum: jedná se o neměnný vzor, který se může zobrazovat na celém monitoru při používání kamery za vysoké teploty.
- Zubatý obraz: při zobrazení pruhů, rovných čar nebo podobných vzorů může být obraz na obrazovce zobrazen zubatě.

## Technické údaje

#### Všeobecné údaje

Požadavky na napájení	12 V = nebo 24 V ~
Spotřeba energie	3,5 W (max.)
Provozní teplota	-10 až +50°C, max. 90 % RH
Skladovací teplota	-20 až +60°C, max. 70 % RH
Vnější rozměr	138 x 112 mm
Hmotnost	cca 1,7 kg
Materiál	Hliník
Materiál kupole	polykarbonát
Označení IP	IP66

#### Zobrazovací systém

Zobrazovací zařízení	Super HAD CCD – 1/3 palce
Aktivní obrazové prvky	PAL: 752(H) * 582(V)
Systém TV	PAL: prokládaný 2:1, 15,625 kHz horiz., 50 Hz vert.

#### Optický systém a další technické údaje

Ohnisková vzdálenost	3,7 – 12 mm
Max. relativní clona	F1,4 – 2,8
Úhel zobrazení	22,7 – 76,9° (horiz.)
Minimální vzdálenost objektu	0,5 m
Systém synchronizace	Vnitřní nebo linkový zámek (pouze 24 V ~)
Horizontální rozlišení	540 televizních řádků
Minimální osvětlení	
Čírá bublina	0,24 lx
Kouřová bublina	0,46 lx
Obrazový výstup	1,0 Vp-p 75 ohmů, BNC
Obrazový odstup signálu od šumu	> 50 dB (AGC VYPNUTO, vážené)
Vyvážení bílé	Automaticky (2 500–10 000 K)
AGC	Přepínatelné – ZAPNUTO/VYPNUTO
BLC	Ize přepínat – ZAPNUTO (měření uprostřed) / VYPNUTO (6 zón se softwarem pro vzdálený přístup)

## Informace

Toto zařízení bylo testováno podle požadavků na digitální zařízení třídy B, jejichž limity splňuje v rámci předpisů FCC, část 15. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytl přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v bytových prostorách.

Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat energii na radiových frekvencích, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení radiokomunikací.

Upozorňujeme vás, že jakékoli změny a úpravy, které nejsou výslovně schváleny v této příručce, mohou vést k pozbytí práva užívat toto zařízení.

S tímto zařízením musí být používán stíněný kabel rozhraní doporučený v této příručce, aby zařízení splňovalo omezení digitálního výstupního zařízení dle oddílu B v části 15 normy FCC.